

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN ĐIỆN BIÊN
TỈNH ĐIỆN BIÊN**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Bản án số: 185/2018/HSST
Ngày: 15-8-2018

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN ĐIỆN BIÊN, TỈNH ĐIỆN BIÊN

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa: Bà Đỗ Thu Hương

Các Hội thẩm nhân dân: 1. Ông: Lò Văn Hải

2. Ông: Lường Văn Hịa

- Thư ký phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Tuyết Nhung – Thư ký Tòa án nhân dân huyện Điện Biên, tỉnh Điện Biên.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Điện Biên, tỉnh Điện Biên tham gia phiên tòa: Bà Phạm Thị Hoàn – Kiểm sát viên.

Ngày 15/8/2018, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Điện Biên, tỉnh Điện Biên xét xử sơ thẩm vụ án hình sự thụ lý số: 195/2018/HSST ngày 26/7/2018 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 187/2018/QĐXXST-HS ngày 03/8/2018 đối với các bị cáo:

1. Họ tên: Sùng Thị Ch; tên gọi khác: Không; sinh năm: 1980; tại: Điện Biên. Nơi ĐKKHKT: Bản A1, xã K, huyện Đ2, tỉnh Điện Biên; nghề nghiệp: Làm nương; trình độ văn hóa: Không biết chữ; dân tộc: H.Mông; Tôn giáo: Không; giới tính: Nữ; quốc tịch: Việt Nam; con ông: Sùng Nở Ph và bà: Mùa Thị L; có chồng là Giàng A L và 05 con lớn nhất sinh năm 1999, nhỏ nhất sinh năm 2007 (đã chết); tiền án, tiền sự: Không; nhân thân: Chưa bị Tòa án xét xử, chưa bị cơ quan nhà nước xử phạt vi phạm hành chính lần nào; bị cáo bị bắt tạm giữ ngày 19/4/2018. Bị cáo có mặt tại phiên tòa.

2. Họ tên: Giàng Giồng L; tên gọi khác: Không; sinh năm: 1964; tại: Yên Bái. Nơi ĐKKHKT: Bản T, xã N, huyện Đ, tỉnh Điện Biên; nghề nghiệp: Làm nương; trình độ văn hóa: Không biết chữ; dân tộc: H.Mông; Tôn giáo: Không; giới tính: Nam; quốc tịch: Việt Nam; con ông: Giàng A X (đã chết) và bà: Sùng Thị L (đã chết); có vợ là: Vừ Thị D và 07 người con, con lớn nhất sinh năm 1980, nhỏ nhất sinh năm 1995; tiền án, tiền sự: Không; nhân thân: Ngày 25/6/1999 bị Tòa án nhân dân huyện

Điện Biên, tỉnh Lai Châu (nay là tỉnh Điện Biên) xử phạt 26 tháng tù về tội: Vận chuyển trái phép chất ma túy, bản án này của bị cáo đã được xóa án tích; bị cáo bị bắt tạm giữ ngày 19/4/2018. Bị cáo có mặt tại phiên tòa.

Người bào chữa cho bị cáo Sùng Thị Ch: Bà Lê Thị Xuân - Luật sư cộng tác viên Trung tâm trợ giúp pháp lý Nhà nước tỉnh Điện Biên (vắng mặt có lý do).

Người bào chữa cho bị cáo Giàng Giống L: Ông Phạm Đình Khôi - Luật sư cộng tác viên Trung tâm trợ giúp pháp lý Nhà nước tỉnh Điện Biên (có mặt)

Người phiên dịch cho các bị cáo: Anh Lầu A S; Nơi công tác: Phòng Tư pháp huyện Điện Biên, tỉnh Điện Biên

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 14 giờ ngày 19/4/2018, Sùng Thị Ch đi bộ từ nhà xuống bản Tin Lán, xã Núa Ngam, huyện Điện Biên mục đích mua ma túy về sử dụng và bán lại cho người khác. Khi đi đến khu vực ven đường bản Tin Lán, Ch gặp và mua được của một người đàn ông dân tộc Mông (không biết tên, địa chỉ) 01 gói Heroine với giá 200.000 đồng. Sau khi mua được Heroine, Ch cầm ở tay phải rồi đi bộ vào bản Tin Lán, xã Núa Ngam, huyện Điện Biên. Trên đường đi Ch gặp Giàng Giống L, L hỏi mua Heroine với mục đích sử dụng, Ch đồng ý bán cho L một ít Heroine với giá 50.000 đồng, số Heroine còn lại Ch chia làm 02 và gói lại bằng nilon màu trắng rồi cầm ở tay phải, tiền bán Heroine cho L, Ch cầm bên tay trái. L nhận Heroine Ch đưa chia làm 02 phần, gói lại bằng nilon màu xanh và gói tiếp bên ngoài bằng một mảnh giấy trắng có chữ cầm ở tay phải. Đến 16 giờ 30 phút cùng ngày tại khu vực đường bản Tin Lán, xã Núa Ngam, huyện Điện Biên, Sùng Thị Ch và Giàng Giống L bị tổ công tác Công an huyện Điện Biên phát hiện bắt quả tang, thu giữ của Ch một gói nilon màu trắng bên trong có các cục bột màu trắng (nghi Heroine) và 50.000 đồng; thu giữ của L một gói bên ngoài được gói bằng giấy có chữ bên trong có các cục bột màu trắng (nghi Heroine). Tổ công tác đã lập biên bản bắt người phạm tội quả tang, thu giữ vật chứng. Tại biên bản mở niêm phong, xác định khối lượng ngày 19/4/2018 đã xác định số chất bột màu trắng thu giữ của Sùng Thị Ch có khối lượng 1,4 gam; số chất bột màu trắng thu giữ của Giàng Giống L có khối lượng 0,16 gam. Tại bản kết luận giám định số: 224/GĐ - PC54 ngày 28/4/2018 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Điện Biên đã kết luận: Mẫu chất bột màu trắng thu giữ của Sùng Thị Ch gửi giám định là Heroine; Tại bản kết luận giám định số: 226/GĐ - PC54 ngày

29/4/2018 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Điện Biên đã kết luận: Mẫu chất bột màu trắng thu giữ của Giàng Giống L gửi giám định là Heroine;

Tại phiên tòa bị cáo Sùng Thị Ch và Giàng Giống L một lần nữa đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình như đã nêu ở trên.

Tại bản Cáo trạng số 141/ CT-VKSĐB ngày 25/7/2018 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Điện Biên, tỉnh Điện Biên đã truy tố bị cáo Sùng Thị Ch về tội “*Mua bán trái phép chất ma túy*” theo Khoản 1 Điều 251/BLHS; truy tố bị cáo Giàng Giống L về tội “*Tàng trữ trái phép chất ma túy*” theo Điểm c Khoản 1 Điều 249/BLHS. Tại phiên tòa trong phần tranh luận đại diện VKSND huyện Điện Biên, tỉnh Điện Biên vẫn giữ nguyên quan điểm truy tố các bị cáo và đề nghị HĐXX áp dụng Khoản 1 Điều 251; Điểm s Khoản 1 Điều 51/BLHS đối với bị cáo Sùng Thị Ch; áp dụng Điểm c Khoản 1 Điều 249; Điểm s Khoản 1 Điều 51/BLHS đối với bị cáo Giàng Giống L. Xử phạt bị cáo Ch từ 30 đến 36 tháng tù; xử phạt bị cáo L từ 12 đến 15 tháng tù. Không áp dụng hình phạt bổ sung đối với các bị cáo. Căn cứ Điểm b, Điểm c Khoản 1 Điều 47/BLHS; Điểm a, Điểm b Khoản 2 Điều 106/BLTTHS: Tịch thu tiêu hủy vật chứng của vụ án là 1,56 gam Heroine; tịch thu sung quỹ Nhà nước 50.000đ. Các bị cáo được miễn án phí HSST.

Tại bản luận cứ bào chữa cho bị cáo Sùng Thị Ch: Người bào chữa cho bị cáo không có ý kiến gì về hành vi và các Quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an huyện Điện Biên, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân huyện Điện Biên, Kiểm sát viên. Nhất trí với Cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân huyện Điện Biên truy tố bị cáo Sùng Thị Ch về tội: Mua bán trái phép chất ma túy theo Khoản 1 Điều 251/BLHS là đúng người, đúng tội, đúng pháp luật không oan sai. Người Bào chữa đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng Khoản 1 Điều 251; Điểm s Khoản 1 Điều 51/BLHS xử phạt bị cáo Ch mức hình phạt thấp nhất được quy định tại Khoản 1 Điều 251/BLHS; không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo; miễn án phí HSST cho bị cáo.

Tại bản luận cứ bào chữa cho bị cáo Giàng Giống L: Người bào chữa cho bị cáo không có ý kiến gì về hành vi và các Quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an huyện Điện Biên, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân huyện Điện Biên, Kiểm sát viên. Nhất trí với Cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân huyện Điện Biên truy tố bị cáo Giàng Giống L về tội: Tàng trữ trái phép chất ma túy theo Điểm c Khoản 1 Điều 249/BLHS là đúng người, đúng tội, đúng pháp luật không oan sai. Người Bào chữa đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng Điểm c Khoản 1 Điều 249; Điểm s Khoản 1 Điều 51/BLHS xử phạt bị cáo L mức hình phạt như đề nghị của đại diện Viện kiểm sát; không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo; miễn án phí HSST cho bị cáo.

Các bị cáo Sùng Thị Ch và Giàng Giống L không có ý kiến gì bổ sung vào bản luận cứ bào chữa. Đại diện VKSND huyện Điện Biên không nhất trí với ý kiến của Người bào chữa cho bị cáo Ch về mức hình phạt 02 năm đối với bị cáo, đại diện VKS giữ nguyên ý kiến về mức hình phạt 30 đến 36 tháng đối với bị cáo Ch.

Lời nói sau cùng của các bị cáo ngoài xin giảm nhẹ hình phạt các bị cáo không có ý kiến gì khác.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu có trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1]. Về hành vi và các Quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an huyện Điện Biên, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân huyện Điện Biên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục theo quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra, truy tố và tại phiên tòa các bị cáo, Người Bào chữa cho các bị cáo không có ý kiến hoặc có khiếu nại gì về hành vi, Quyết định của các Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, Quyết định tố tụng của các Cơ quan tiến hành tố tụng huyện Điện Biên, tỉnh Điện Biên đã thực hiện đúng pháp luật Hội đồng xét xử chấp nhận.

[2]. Về hành vi của các bị cáo: Ngày 19/4/2018, Sùng Thị Ch bị bắt quả tang khi đang có hành vi cất giấu trên tay phải của bị cáo 01 gói Heroine có khối lượng 1,4 gam nhằm mục đích để sử dụng và bán lẻ ngoài ra còn thu giữ của bị cáo 01 tờ tiền mệnh giá 50.000đ là tiền bị cáo bán Heroine cho Giàng Giống L. Giàng Giống L bị bắt quả tang khi đang có hành vi cất giấu trên tay phải của bị cáo 01 gói Heroine có khối lượng 0,16 gam nhằm mục đích để sử dụng. 0,16 gam Heroine thu giữ của Giàng Giống L là L mua của Ch; Do vậy Sùng Thị Ch phải chịu trách nhiệm hình sự với tổng khối lượng Heroine thu giữ của bị cáo và của L là: 1,56 gam (1,4 gam + 0,16 gam = 1,56 gam). Hành vi của các bị cáo phù hợp với biên bản bắt người phạm tội quả tang, biên bản mở niêm phong xác định khối lượng và lấy mẫu giám định, kết luận giám định, Kết luận điều tra, các bản cung có trong hồ sơ vụ án cũng như Cáo trạng đã truy tố. Với hành vi và khối lượng Heroine bị thu giữ thì bị cáo Sùng Thị Ch đã phạm vào tội “*Mua bán trái phép chất ma túy*” theo quy định tại Khoản 1 Điều 251/BLHS; bị cáo Giàng Giống L đã phạm vào tội “*Tàng trữ trái phép chất ma túy*” theo quy định tại Điểm c Khoản 1 Điều 249/BLHS. Cáo trạng truy tố các bị cáo là hoàn toàn đúng người, đúng tội, đúng pháp luật. Các bị cáo là người có đủ năng lực để chịu trách nhiệm trước pháp luật về hành vi phạm tội của mình.

[3]. Về tính chất và mức độ nguy hiểm cho xã hội thì hành vi phạm tội của các bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, hành vi đó đã xâm phạm đến chính sách độc

quyền quản lý của Nhà nước về các chất ma túy. Hành vi của các bị cáo còn tiếp tay cho những kẻ chuyên buôn bán các chất ma túy tồn tại và phát triển, là nguyên nhân phát sinh các loại tội phạm làm ảnh hưởng đến trật tự trị an, an toàn xã hội trên địa bàn huyện Điện Biên nói riêng và tỉnh Điện Biên nói chung. Tội phạm mà các bị cáo vi phạm là tội phạm nghiêm trọng, vì vậy hành vi của các bị cáo cần phải xử lý nghiêm minh trước pháp luật.

[4]. Về các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Bị cáo Sùng Thị Ch không có tiền án, tiền sự, phạm tội lần đầu. Sau khi phạm tội và tại phiên tòa bị cáo thành khẩn khai báo về hành vi phạm tội của mình nên được áp dụng tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự theo quy định tại điểm s Khoản 1 Điều 51/BLHS. Bị cáo Giàng Giống L ngày 25/6/1999 bị Tòa án nhân dân huyện Điện Biên, tỉnh Lai Châu (nay là tỉnh Điện Biên) xử phạt 26 tháng tù về tội: Vận chuyển trái phép chất ma túy, bản án này của bị cáo đã được xóa án tích. Sau khi phạm tội và tại phiên tòa bị cáo thành khẩn khai báo về hành vi phạm tội của mình nên được áp dụng tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự theo quy định tại điểm s Khoản 1 Điều 51/BLHS.

Hội đồng xét xử nhận thấy khối lượng Heroine thu giữ của Sùng Thị Ch là 1,56 gam nên Hội đồng xét xử không chấp nhận ý kiến của Người bào chữa cho bị cáo là áp dụng mức hình phạt 02 năm tù đối với bị cáo Ch.

Bị cáo Giàng Giống L là người có nhân thân xấu đã bị Tòa án xét xử nhưng không chịu tu dưỡng rèn luyện bản thân nên tiếp tục phạm tội; vì vậy cần phải áp dụng hình phạt tù đối với cả hai bị cáo, cách ly các bị cáo ra khỏi đời sống xã hội một thời gian để cải tạo giáo dục các bị cáo thành người công dân có ích cho gia đình và xã hội đồng thời để các bị cáo có điều kiện cai nghiện ma túy. Hội đồng xét xử chấp nhận ý kiến của Người bào chữa cho bị cáo L về mức hình phạt áp dụng đối với bị cáo.

[5]. Về hình phạt bổ sung: Ngoài hình phạt chính các bị cáo Sùng Thị Ch và Giàng Giống L còn có thể bị áp dụng hình phạt bổ sung bằng hình thức phạt tiền, tịch thu một phần hoặc toàn bộ tài sản theo quy định tại Khoản 5 Điều 251 và Khoản 5 Điều 249/BLHS nhưng các bị cáo là người nghiện ma túy, thu nhập chỉ dựa vào sản xuất nông nghiệp nên không có khả năng thi hành, do vậy Hội đồng xét xử không áp dụng hình phạt bổ sung đối với các bị cáo.

[6]. Sùng Thị Ch khai mua Heroine của một người đàn ông dân tộc Mông do Ch không tên và địa chỉ của người đó, nên Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Điện Biên không có cơ sở để điều tra làm rõ vì vậy Hội đồng xét xử không xem xét.

[7]. Vật chứng của vụ án: 1,56 gam Heroine cần phải bị tịch thu tiêu hủy; 50.000đ là tiền bị cáo Ch bán Heroine cho L cần bị tịch thu sung ngân sách Nhà

nước theo Điểm b, Điểm c Khoản 1 Điều 47/BLHS; Điểm a, Điểm b Khoản 2 Điều 106/BLTTHS.

[8]. Về án phí: Bị cáo Ch là người dân tộc thiểu số có hộ khẩu thường trú tại xã Keo Lôm, huyện Điện Biên Đông thuộc bản đặc biệt khó khăn theo Quyết định 900/QĐ-TTg ngày 20/6/2017 của Chính Phủ; bị cáo Giàng Giồng L thuộc diện hộ nghèo; các bị cáo đều có đơn xin miễn án phí HSST. Căn cứ quy định tại điểm đ Điều 12 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH 14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội, miễn án phí HSST cho các bị cáo.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào Khoản 1 Điều 251; Điểm s Khoản 1 Điều 51/BLHS với bị cáo Sùng Thị Ch.

Căn cứ vào Điểm c Khoản 1 Điều 249; Điểm s Khoản 1 Điều 51/BLHS đối với bị cáo Giàng Giồng L.

1. Tuyên bố: Bị cáo Sùng Thị Ch phạm tội “*Mua bán trái phép chất ma túy*”. Bị cáo Giàng Giồng L phạm tội “*Tàng trữ trái phép chất ma túy*”.

2. Xử phạt bị cáo Sùng Thị Ch 30 tháng tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bị bắt tạm giữ là 19/4/2018.

Xử phạt bị cáo Giàng Giồng L 15 tháng tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bị bắt tạm giữ là 19/4/2018.

3. Về vật chứng: Căn cứ Điểm b, Điểm c Khoản 1 Điều 47/BLHS; Điểm a, Điểm b Khoản 2 Điều 106/BLTTHS:

- Tịch thu tiêu hủy 1,56 gam Heroine đã trích 0,2 gam gửi giám định, không hoàn mẫu vật.

- Tịch thu sung ngân sách Nhà nước 50.000đ

(Toàn bộ vật chứng của vụ án đã được cơ quan Điều tra Công an huyện Điện Biên, tỉnh Điện Biên chuyển giao cho Chi cục Thi hành án dân sự huyện Điện Biên, tỉnh Điện Biên theo biên bản giao nhận vật chứng ngày 02/8/2018).

4. Về án phí: Căn cứ quy định tại điểm đ Điều 12 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH 14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội, miễn án phí HSST cho các bị cáo Sùng Thị Ch và Giàng Giồng L.

5. Quyền kháng cáo: Các bị cáo có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án (15/8/2018).

Nơi nhận:

- TAND t. Điện Biên;
- VKSND h. Điện Biên; VKSND tỉnh DB;
- CQĐT + Nhà tạm giam, giữ c.an h. Điện Biên;
- Phòng HSNV Công an tỉnh;
- Sở Tư pháp t. Điện Biên +THA H.Sự;
- Chi cục THADS h. Điện Biên;
- Các bị cáo; Người bào chữa cho các b/c;
- Lưu.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA
(đã ký)**

Đỗ Thu Hương

HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
HTND THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA HTND

Lò Văn Hải

Đỗ Thu Hương

Lường Văn Hịa

Nơi nhận:

- TAND t. Điện Biên;
- VKSND h. Điện Biên; VKSND tỉnh DB;
- CQĐT + Nhà tạm giam, giữ c.an h. Điện Biên;
- Phòng HSNV Công an tỉnh;
- Sở Tư pháp t. Điện Biên +THA H.Sự;
- Chi cục THADS h. Điện Biên;
- Bị cáo;
- Lưu.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Đỗ Thu Hương

HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
HTND THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA HTND

Lò Văn Hải

Đỗ Thu Hương

Lò Thanh Hồng

Nơi nhận:

- TAND t. Điện Biên;
- VKSND h. Điện Biên; VKSND tỉnh DB;
- Công an+ Nhà tạm giam, giữ h. Điện Biên;
- Phòng HSNV Công an tỉnh;
- Sở Tư pháp t. Điện Biên +THA H.Sự;
- Chi cục THADS h. Điện Biên;
- Bị cáo;
- Lưu.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Đỗ Thu Hương

